41998Y0715(01)

ELŐCSATLAKOZÁSI PAKTUM AZ EURÓPAI UNIÓ TAGÁLLAMAI, VALAMINT KÖZÉP- ÉS KELET-EURÓPA CSATLAKOZNI KÍVÁNÓ ORSZÁGAI ÉS CIPRUS KÖZÖTT A SZERVEZETT BŰNÖZÉSRŐL

(az IB Tanács által 1998. május 28-án jóváhagyott szöveg)

(98/C 220/01)

Mi, az Európai Unió tagállamainak igazság- és belügyminiszterei, mint az Európai Unió Tanácsának tagjai, a Bizottsággal teljes egyetértésben,

és

mi, a közép- és kelet-európai csatlakozni kívánó országok, beleértve a balti államokat is, valamint Ciprus igazság- és belügyminiszterei,
(az előbbiek a továbbiakban: „EU tagállamok”, az utóbbiak pedig a továbbiakban: „KKE országok és Ciprus”),

ÜLÉST TARTVA Brüsszelben 1998. május 28-án,

FIGYELEMBE VÉVE az Európai Uniónak a szervezett bűnözésről szóló, az Európai Tanács által 1997 júniusában, Amszterdamban jóváhagyott cselekvési tervét [1], és különösen annak 3. ajánlását,

HANGSÚLYOZVA közös elkötelezettségünket a demokrácia, az emberi jogok és a jogállamiság iránt, és tudatában annak, hogy a szervezett bűnözés súlyos fenyegetést jelent ezekre az értékekre azzal, hogy valamennyi szinten áthatja, beszennyezi és megrontja a kormányzati struktúrát, a jogszerű kereskedelmi és pénzügyi vállalkozásokat, valamint a társadalmat,

ELISMERVE, hogy legalább a következő elemek szükségesek a hatékony jogalkalmazói és bűnüldözési együttműködéshez nemzeti és nemzetközi szinten egyaránt:

– jól felépített és a bűnüldözéshez szükséges intézkedési hatáskörrel, képzett személyzettel és műszaki eszközökkel ellátott rendőrség,

– modern anyagi és eljárásjogi szabályok és kellő felhatalmazás alapján működő igazságszolgáltatási rendszer,

– megfelelő jogi alapok a korrupció elleni küzdelemhez, és azok következetes alkalmazása,

– a bűnüldözési hatóságok gyakorlati képessége a szervezett bűnözés elleni küzdelemre, beleértve a kábítószeres bűnözést és a nemzetközi fegyverkereskedelmet is, a bűncselekményből származó jövedelmek elkobzására és a pénzmosás megakadályozására,

– megfelelő megelőzési eszközök a kábítószerrel való visszaélés elleni küzdelemben,

– a legális fegyvervásárlás szigorú ellenőrzése,

AZZAL AZ ELTÖKÉLT SZÁNDÉKKAL, hogy szorosan együttműködjünk a szervezett bűnözés és a súlyos bűncselekmények egyéb formái ellen folyó küzdelemben, beleértve az emberkereskedelmet és a szervezett illegális bevándorlást is,

AZZAL AZ ELTÖKÉLT SZÁNDÉKKAL továbbá, hogy a jelenség felszámolása érdekében javítsuk a nemzetközi együttműködést,

---

[1] HL C 251., 1997.8.15., 1. o.

TEKINTETTEL az 1994. szeptemberi berlini nyilatkozatra, az Egyesült Nemzetek Szervezetének az 1994 novemberében, a transznacionális szervezett bűnözés témájában tartott miniszteri világkonferenciára, a G7/P8 1996. április 12-i 40 ajánlására a transznacionális szervezett bűnözés elleni küzdelemről, a G7/P8 1996. július 30-i miniszteri konferenciájának 25 ajánlására a terrorizmusról, és a G8 által 1997. december 10-én jóváhagyott 10 alapelvre a csúcstechnológiás bűnözés elleni küzdelemről,

ELISMERVE, hogy már kialakulóban van közös álláspontunk a szervezett bűnözés elleni küzdelem módjáról, mivel valamennyien csatlakoztunk a szervezett bűnözés elleni küzdelemről szóló egyes nemzetközi jogi eszközökhöz,

TEKINTETTEL azokra a vitákra, amelyek a szervezett bűnözésről más nemzetközi fórumokon, például az ENSZ-ben folynak, amely a Lengyel Köztársaság kezdeményezése nyomán jelenleg is vizsgálja egy szervezett bűnözésről szóló ENSZ-egyezmény kidolgozásának lehetőségét,

ELISMERVE a hatóságaink között folyamatban lévő együttműködést, erősíteni kívánva azt a jelenben és a későbbiek során egyaránt,

AZZAL AZ ÓHAJJAL, hogy ennek érdekében olyan paktum jöjjön létre, amely lehetővé teszi a jelenlegi együttműködés fokozását már a csatlakozást megelőző időszakban is,

FIGYELEMBE VÉVE, hogy a KKE országoknak és Ciprusnak már az Európai Unióba való belépésük előtt alkalmazniuk kell az EU vívmányait,

A KÖVETKEZŐ NYILATKOZATOT TESSZÜK:

1. elv

Megerősítjük azon elkötelezettségünket, hogy teljes mértékben együttműködjünk a szervezett bűnözés valamennyi fajtája és a súlyos bűncselekmények egyéb formái ellen folyó küzdelemben.

2. elv

Elégedetten vesszük tudomásul a KKE országok és Ciprus kifejezett szándékát arra, hogy elfogadják, és hatékonyan végrehajtsák a kölcsönös bűnügyi jogsegélyről szóló, 1959. évi európai egyezményt, valamint az Európai Unió szervezett bűnözésről szóló cselekvési tervének 13. ajánlásában említett nemzetközi egyezményeket. Ezt a 13. ajánlásban foglaltaknak megfelelően a lehető legrövidebb időn belül megteszik.

Megállapítva, hogy valamennyien megerősítettük e jogi eszközök némelyikét, a 13. ajánlásban meghatározott nemzetközi egyezmények a következők:

– Európai Kiadatási Egyezmény, Párizs, 1957,

– Az Európai Kiadatási Egyezményhez csatolt második jegyzőkönyv, Strasbourg, 1978,

– A kölcsönös bűnügyi jogsegélyről szóló európai egyezményhez csatolt jegyzőkönyv, Strasbourg, 1978,

– Egyezmény a pénzmosásról, a bűncselekményből származó jövedelmek felkutatásáról, lefoglalásáról és elkobzásáról, Strasbourg, 1990,

– Egyezmény a vámigazgatási szervek közötti kölcsönös segélynyújtásról, és az ahhoz csatolt jegyzőkönyv, Nápoly, 1967 ([1]),

– A kábítószerek és pszichotróp anyagok tiltott kereskedelme elleni ENSZ-egyezmény 17. cikkének végrehajtásáról szóló megállapodás az illegális tengeri kereskedelemről, Strasbourg, 1995,

– Egyezmény a kábítószerek és pszichotróp anyagok tiltott kereskedelme elleni küzdelemről, Bécs, 1988,

– Európai egyezmény a terrorizmus visszaszorításáról, Strasbourg, 1977.

Ezen túlmenően, megelégedéssel vesszük tudomásul a KKE országok és Ciprus azon szándékát, hogy elfogadják, és hatályba léptessék azokat a jogszabályokat, amelyek lehetővé teszik számukra, hogy csatlakozásuk időpontjáig megerősítsék a szervezett bűnözésről szóló cselekvési terv 14. ajánlásában említett egyezményeket.

3. elv

Szándékunkban áll együttműködni a szervezett bűnözés elleni küzdelemért felelős központi bűnüldözési és igazságügyi szervek kialakításában és hatékony működésében. Ez különösen a szervezett bűnözésről szóló cselekvési terv következő ajánlásaiban előirányzott szerveket érinti: az 1. ajánlás (a szervezett bűnözés elleni küzdelem összehangolásáért felelős központi nemzeti szervek), a

([1]) Meg kell jegyezni, hogy ez az egyezmény nem áll nyitva a jelölt országok általi aláírásra.

19. ajánlás (nemzeti központi kapcsolattartási pontok az információcseréhez), a 20. ajánlás (nemzeti multidiszciplináris munkacsoportok) és a 21. ajánlás (Európai Igazságügyi Hálózat).

A hatályos nemzeti jogszabályi kereteknek megfelelően ezek a szervek a következőket is elősegítik:

– gyors és hatékony nemzetközi bűnüldözési és igazságügyi együttműködés a szervezett bűnözés elleni küzdelemben, és

– a szervezett bűnözés elleni küzdelem összehangolása nemzeti szinten.

Az intézkedési terv 19. ajánlásának megfelelően kialakított nemzeti kapcsolattartási pontokról értesítjük az Európai Unió Tanácsának Főtitkárságát, amely továbbítja az érintettekhez az erről szóló információkat.

Elismerve azt a tényt, hogy a nyomozások összehangolása alapvetően fontos a siker eléréséhez a szervezett bűnözés elleni küzdelemben, úgy véljük, hogy – államaink alkotmányos szerkezetének tiszteletben tartása mellett – tanácsos megfontolni multidiszciplináris integrált munkacsoportok létrehozását nemzeti szinten, a szervezett bűnözésről szóló cselekvési terv 20. ajánlásában foglaltaknak megfelelően. Szándékunkban áll, hogy időről időre értekezleteket szervezzünk e munkacsoportok között a közös stratégiák és intézkedések megvitatása érdekében, adott esetben az Europol támogatásával.

Megállapodunk abban, hogy közös éves stratégiát fogadunk el és fejlesztünk tovább az Europol támogatásával, azzal a céllal, hogy megállapítsuk a szervezett bűnözés vonatkozásában valamennyiünket fenyegető legjelentősebb veszélyeket. Ennek érdekében a Tanács egyes elnökségei értekezleteket szerveznek az éves stratégia kidolgozására és felülvizsgálatára, amelynek során hasznosnak bizonyulhatnak az Európai Unió szervezett bűnözésről szóló éves jelentésében foglalt tapasztalatok. A KKE országok és Ciprus készen állnak arra, hogy megválaszolják az Európai Unió ebből a célból összeállított kérdőívét, és megfelelő tájékoztatást kapnak majd a Tanács kapcsolati és támogatási hálózata és az Europol munkájáról.

4. elv

Hangsúlyozzuk a szoros együttműködés jelentőségét a nyomozást és a kölcsönös jogsegélyt szolgáló gyors és hatékony információcserével kapcsolatos kérdésekben, valamint az operatív és a nyomozati támogatás területén.

A KKE országok és Ciprus fontolóra veszik az igazságügyi együttműködést szolgáló kapcsolattartási pontok létesítését azért, hogy elősegítsék az egymás közötti, illetve az Európai Unió tagállamaival folytatott igazságügyi együttműködést az Európai Unió hálózatába való fokozatos beépülésük céljából.

5. elv

Nagy jelentőséget tulajdonítunk a bűnüldözési operatív információk cseréjének, a magánszemélyekre vonatkozó adatok védelmének biztosítása mellett. A bűnüldözési operatív információ kölcsönös megosztása nemcsak a nyomozáson belüli információcseréhez, hanem a hosszú távú stratégiák kidolgozását szolgáló információk gyűjtése és megosztása céljából is szükséges.

Tudatában vagyunk a bűnözői csoportokra és hollétükre vonatkozó információgyűjtés jelentőségének a hatékony elemzés támogatásának céljából.

Hangsúlyozzuk annak fontosságát, hogy az információcsere megfeleljen az adatvédelemi előírásoknak, különösen az Európa Tanácsnak a személyes adatok gépi feldolgozása során az egyének védelméről szóló, 1981. január 28-i egyezményének. Megelégedéssel vesszük tudomásul a KKE országok és Ciprus azon szándékát, hogy – amennyiben még nem tették meg – a lehető legrövidebb időn belül megerősítik ezt az egyezményt.

Hangsúlyozzuk, hogy a többi országtól kapott minősített információknak a lehető legnagyobb védelmet kell biztosítani. Államaink hatáskörrel rendelkező hatóságait arra kérjük fel, hogy közöljék egymással az igazságügyi és közigazgatási eljárások folyamán átadott információk nyilvánosságra hozatalára vonatkozó követelményeket, és előzetesen vitassák meg az e követelményekből származó esetleges nehézségeket. Ebben az összefüggésben úgy véljük, hogy az információt átadó állam számára lehetővé kell tenni, hogy még az átadás eldöntése előtt megszabhassa azokat a feltételeket, amelyeket a fogadó államnak be kell tartania a minősített információk védelme érdekében.

6. elv

Úgy ítéljük meg, hogy kiemelkedő jelentőségű a nyomozás és a műveletek során nyújtott, kölcsönös gyakorlati támogatás.

Ez a kölcsönös gyakorlati támogatás a következőkre terjedhet ki:

– a képzéssel és a felszereléssel kapcsolatos támogatás,

– közös nyomozati tevékenységek és különleges műveletek, adott esetben az Europol támogatásával,

– a hosszan tartó nyomozások és a rövidtávú műveletek esetében a határon átnyúló bűnüldözési és igazságügyi együttműködés elősegítése, különösen a vonatkozó kérelmek gyors feldolgozása és a határon átnyúló együttműködéssel kapcsolatos logisztikai támogatás útján,

– a bűnüldöző tisztek és az igazságügyi hatóságok kölcsönös cseréje szakmai gyakorlat céljából az országainkat érintő nyomozások keretein belül.

Hangsúlyozzuk az olyan technikák megfelelő és hatékony voltát, mint például az elektronikus megfigyelés, a titkos műveletek és a szállítások ellenőrzése. Szándékunkban áll az emberi jogi vonatkozások teljes figyelembevételével elősegíteni a nemzetközi együttműködést ezeken a területeken.

7. elv

Nagy jelentőséget tulajdonítunk a két- vagy többoldalú közös bűnüldözési projekteknek. Ezt az együttműködési formát különösen a szervezett bűnözés azon területein kell alkalmazni, amelyek közös, határon átnyúló problémát jelentenek, és az Európai Unió Tanácsa által 1997. december 4-i ülésén jóváhagyott projektalapú megközelítés alapján kell végezni.

Elismerjük, hogy – amennyiben szükséges és megfelel az Európai Unió Tanácsa megfelelő állásfoglalásainak – védelmi programokat kell kidolgozni és végrehajtani a tanúk és a bírósági eljárásban közreműködő magánszemélyek érdekében, és ennek során támogatnunk kell egymást, különösen úgy, hogy közös megállapodás alapján lehetővé tesszük a fent említett személyek kölcsönös befogadását.

8. elv

Hangsúlyozzuk az Europol azon minőségében betöltött jelentőségét, hogy információs csatornaként szolgál, elemzési szakértelmet biztosít és – egy idő után – operatív támogatást nyújt a KKE országok és Ciprus számára.

Ezért a KKE országok és Ciprus szándéka az, hogy a lehető legrövidebb időn belül megtegyék az előkészületeket annak érdekében, hogy az Európai Unióhoz való csatlakozásuk időpontjában csatlakozhassanak az Europol egyezményhez, és felállítsák a szükséges nemzeti egységeket.

Megelégedéssel vesszük tudomásul, hogy a KKE országok és Ciprus már előzetes kapcsolatot építenek ki az Europol Kábítószeregységével, és a magunk részéről ösztönözzük az ilyen kapcsolatokat; megelégedéssel nyugtázzuk továbbá, hogy – az Europol egyezmény hatálybalépését követően – szándékukban áll megkezdeni a hivatalos megállapodások előkészületeit ennek a paktumnak az elfogadása után, különösen a kapcsolattartó tisztek Hágába történő kiküldetését illetően. Az Európai Unió Tanácsának és a Bizottságnak szándékában áll segítséget nyújtani a KKE országok és Ciprus számára a szükséges nemzeti egységek felállításának megkezdéséhez és a finanszírozás támogatásához a megfelelő közösségi programok révén, az azokra alkalmazandó szabályokkal összhangban.

9. elv

Megelégedéssel vesszük tudomásul, hogy a jogsegélykérelmek és más igazságügyi megkeresések gyors és hatékony végrehajtása érdekében a KKE országok és Ciprus készen állnak arra, hogy megtegyék a helyes gyakorlatról szóló nyilatkozatukat a kölcsönös bűnügyi jogsegély során követendő helyes gyakorlatokról szóló, 1998. június 29-i tanácsi együttes fellépésnek [1] megfelelően.

10. elv

Annak megelőzésére, hogy a bűnelkövetők kihasználják a különböző jogrendszereinkben mutatkozó eltéréseket, amelyek menedéket kínálhatnak számukra, hangsúlyozzuk az Európai Unió keretén belül kidolgozott 1995. és 1996. évi, a kiadatásról szóló európai uniós egyezmények mielőbbi megerősítésének jelentőségét, továbbá annak jelentőségét, hogy a KKE országok és Ciprus elfogadják azokat a jogszabályokat, amelyek lehetővé teszik számukra, hogy az Európai Unióhoz való csatlakozásuk időpontjában csatlakozzanak ezekhez az egyezményekhez. Kifejezzük azon elvárásunkat, hogy ennek megtétele során a KKE országok és Ciprus a lehető legkisebb mértékben éljenek az említett egyezmények által kínált fenntartások lehetőségével. Egyúttal biztosítjuk az „aut *dedere, aut iudicare*" elvének hatékony alkalmazását.

11. elv

A bűnüldözési és az igazságügyi hatóságok tisztviselői esetében továbbra is ki kell aknázni a különböző programok, mint például a Phare és a MEDA, valamint az igazságügy és a belügy területén folytatott olyan célirányos programok által kínált lehetőségeket, mint az OISIN, a Grotius, a STOP, az Odysseus és a Falcone. Ösztönözni kell különösen a képzést, a szervezett bűnözés lehető legalaposabb megértése, valamint a felszámolására alkalmazott módszerek értékelése és javítása céljából. A képzésben hasznosítani lehetne a megfelelő képzési modulokat, például azokat, amelyeket a Rendőrképzési Intézmények Szövetsége (RISZ) fejlesztett ki.

12. elv

Úgy ítéljük meg, hogy a korrupció a társadalmainkat fenyegető egyik legfőbb veszély, amely polgárainkat, valamint magán- és közjogi intézményeinket egyaránt megrontja. Ezért hangsúlyozzuk, hogy közös, átfogó politikát kell kidolgozni a korrupció valamennyi formájával szemben. Ennek érdekében ilyen politikai irányvonalak kidolgozása esetén rendszeres konzultációt

[1] HL L 191., 1998.7.7., 1. o.

szervezünk a Tanács megfelelő szerveivel és a Bizottsággal együtt, és az Európai Unió tagállamai be kívánják vonni ebbe a törekvésbe a KKE országokat és Ciprust is.

13. elv

Egyetértünk abban, hogy a pénzmosás elleni küzdelemben teljes körűen végre kell hajtani a FATF 40 ajánlását, a pénzügyi rendszerek pénzmosásra való felhasználásának megelőzéséről szóló, 1991. június 10-i 91/308/EGK tanácsi irányelvet [1], valamint a pénzmosásról, és a bűncselekményből származó jövedelmek felkutatásáról, lefoglalásáról és elkobzásáról szóló 1990. évi egyezményt.

Kifejezzük azon szándékukat, hogy – amennyiben még nem tettük meg – az Egmont Csoport alábbi meghatározásának megfelelő, pénzügyi hírszerző egységeket állítunk fel nemzeti szinten:

„Nemzeti, központi egység, amely felelős az olyan felfedett pénzügyi információk átvételéért (és kéréséért, amennyiben az megengedett), elemzéséért, továbbá az illetékes hatóságokhoz történő továbbításáért illetve azokkal való közléséért:

i. amelyek gyaníthatóan bűncselekményből származó jövedelmekkel kapcsolatosak;

ii. amelyeket nemzeti jogszabály vagy szabályzat ír elő a pénzmosás elleni küzdelem érdekében."

14. elv

Az Európai Unió tagállamai, a KKE országok és Ciprus közötti együttműködés javításához a lehető leghatékonyabban kell felhasználnunk összekötő tisztviselőinket, és összekötő bíráinkat és ügyészeinket, egyúttal hangsúlyozzuk e rendelkezések kiterjesztésének szükségességét.

15. elv

Ennek az egyezménynek a fenti elveknek megfelelő végrehajtásával az e paktumban részes valamennyi állam szakértőiből álló csoportot bízzuk meg. A végrehajtás a következő fő elemekre épül:

– kiindulási pontként az Európai Uniónak a szervezett bűnözésről szóló cselekvési terve szolgál, célja pedig a nemzetközi szervezett bűnözés jelentette fenyegetés megállapítása és a szükséges ellenintézkedések meghozatala;

– a szervezett bűnözés elleni küzdelemben országaink területén mutatkozó fejlemények rendszeres figyelemmel kísérése, értékelése, és – adott esetben – az egyes országokra alkalmazandó prioritások meghatározása. Az ilyen megfigyelés és értékelés a tagállamok és a Bizottság szakértői által a bővítési folyamat bel- és igazságügyi vonatkozásainak szélesebb keretei között végzett kollektív értékelésen alapszik,

– a szervezett bűnözés elleni projektek kidolgozása, végrehajtása és közös értékelése, megfelelő esetben az Europol bevonásával, egyebek között annak megállapítására, hogy mely területeken segítheti leghatékonyabban a technikai segélynyújtás és a pénzügyi támogatás a KKE országokat és Ciprust az Európai Uniós tagságra való felkészülésben.

Kelt Brüsszelben, 1998. május 28-án.

a Tanács részéről

az elnök

J. STRAW

[1] HL L 166., 1991.6.28., 77. o.